

[on.nyc.gov/nychavotes](https://on.nyc.gov/nychavotes)  
[vote@NYCHA.nyc.gov](mailto:vote@NYCHA.nyc.gov)  
(212) 306-6794



## RESIDENTS DECIDE *Hylan Houses*

NYCHA – Hylan Houses Voting  
90 Church Street, Floor 10-108  
New York, NY 10007



# УВЕДОМЛЕНИЕ О ПОВТОРНОМ ГОЛОСОВАНИИ

Администратор выборов, контролирующий голосование в Hylan Houses, подтвердил равные результаты между «Фондом сохранения государственного жилья» (Public Housing Preservation Trust) и программой "Совместная приверженность в обеспечении постоянной доступности" (Permanent Affordability Commitment Together, PACT). В соответствии с официальными Процедурами голосования будет проведено дополнительное голосование, чтобы жильцы могли решить, какой из двух вариантов, набравших одинаковое количество голосов, будет реализован в Hylan Houses.

Начиная с 26 февраля, жильцы Hylan Houses будут голосовать, чтобы решить, хотят ли они включить свой жилкомплекс в Фонд или PACT с последующим проведением работ по реконструкции зданий. В соответствии с законодательством штата, NYCHA должно следовать пожеланиям жильцов и реализовать вариант, получивший наибольшее количество голосов.

### Это уведомление содержит информацию о:



2-х вариантах, которые  
появятся в бюллетене  
повторного голосования



возможности узнать о  
повторном голосовании и  
его вариантах



том, как и когда  
отдать свой голос

Сохраните это уведомление для дальнейшего использования. Вы также можете посетить вебсайт [on.nyc.gov/nychavotes](https://on.nyc.gov/nychavotes) для получения дополнительной информации и предстоящих мероприятий.

## Какие варианты голосования будут мне предложены?

В связи с равными результатами вам будет предложено выбрать **ОДИН** из двух следующих вариантов:

### Фонд

Фонд – это государственное агентство, которое будет сотрудничать с NYCHA для привлечения значительного финансирования на ремонт и модернизацию Hylan Houses. Арендная плата остается на уровне 30% от дохода, и права жильцов остаются неизменными.

### PACT

PACT – это партнерство с частными и/или некоммерческими партнерами, которое обеспечит значительное финансирование ремонта и модернизации Hylan Houses. Арендная плата остается на уровне 30% от дохода, и права жильцов остаются неизменными.



## де я могу узнать больше о вариантах голосования?

NYCHA проведет два общих собрания, на которых будет предоставлена информация о каждом из вариантов повторного голосования, а также о процессе этого голосования. Каждая сессия также предоставит возможность задать вопросы и получить ответы.

### **Собрание 1**

**Среда, 29 января,  
в 12:00**

Tenant Association Room  
131 Moore Street,  
Brooklyn, NY 11206

### **Собрание 2**

**Среда, 29 января,  
в 18:00**

Tenant Association Room  
131 Moore Street,  
Brooklyn, NY 11206

Посетите нашу веб-страницу [on.nyc.gov/nychavotes](http://on.nyc.gov/nychavotes) для получения дополнительной информации о вариантах голосования, а также об изменениях или дополнениях к собраниям, перечисленным выше. Вы можете направлять письменные вопросы и комментарии по имейлу: [vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov) или почтой по адресу: 90 Church Street, Floor 10-232, New York, NY 10007 (с указанием получателя "NYCHA – Nylan Houses Voting"). Вы также можете позвонить по тел. (212) 306-6794. Все письменные вопросы и комментарии должны быть получены до 25 февраля, не позднее 23:59.

---

## Кто имеет право голосовать?

Право голоса имеет любой жилец, отвечающий обоим следующим критериям:

- **Указанный в составе семьи и проживающей в жилкомплексе Nylan Houses**
- **В возрасте не менее 18 лет по состоянию на 27 марта 2025 г. (последний день голосования).**

«Состав семьи» определяется как глава(-ы) семьи и все другие жильцы, имеющие постоянное разрешение от NYCHA на проживание в жилкомплексе. Состав семьи будет определяться на основе вашей последней Ежегодной или Промежуточной переаттестации.

---

## Как узнать, имею ли я право голосовать?

Настоящее Уведомление о голосовании было разослано всем имеющим право голоса избирателям. Если это уведомление было адресовано вам, ваше право голоса подтверждается по состоянию на дату этого письма.

Вы также можете проверить статус своего права на голосование, отправив имейл по адресу: [vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov) или позвонив по тел. (212) 306-6794.



## Как я могу проголосовать?

**Период голосования начнется в среду, 26 февраля 2025 г., в 12:00 и закончится в четверг, 27 марта 2025 г., в 21:00.**

Вы можете проголосовать один раз по почте, или онлайн, или лично. В начале периода голосования вы получите на ваш домашний адрес следующие материалы для голосования:

- Бумажный бюллетень, который вы можете использовать для голосования по почте или лично;
- Конверт с обратным почтовым адресом и предоплаченными почтовыми расходами, который вы должны использовать при голосовании по почте или лично; а также
- Информацию и учетные данные, которые вы можете использовать для безопасного онлайн-голосования.



### Голосование по почте

Вы можете проголосовать, заполнив предоставленный вам бюллетень и используя обратный конверт, чтобы отправить свой голос по почте, начиная со среды, 26 февраля 2025 г. **Ваш конверт для возврата бюллетеня должен быть проштемпелеван не позднее 27 марта 2025 г., чтобы его можно было засчитать.**



### Голосование онлайн

Вы можете голосовать онлайн, начиная с **12:00 среды, 26 февраля 2025 г., до 21:00 четверга, 27 марта 2025 г.** Онлайн-голосование доступно на весь период голосования. Адрес веб-сайта и учетные данные будут предоставлены вместе с материалами для голосования, отправленными вам по почте.



### Очное голосование

Вы можете проголосовать лично в Nylan Houses (кв. 1А) в течение последних 10 дней голосования, используя бюллетень и конверт, отправленные вам по почте. Очное голосование начнется во вторник, 18 марта 2025 г., и закончится в четверг, 27 марта 2025 г. При подаче заявления на замену бюллетеня в месте голосования потребуется предъявить удостоверение личности с фотографией.

**Время очного голосования: с 12:00 до 20:00 во все дни. В последний день голосования, 27 марта, часы будут продлены с 11:00 до 21:00.**

## Будут ли информационные материалы и бюллетени доступны на нескольких языках?

Информационные материалы и бюллетени для голосования будут доступны на английском, испанском, русском, китайском (традиционном и упрощенном) языках. Если вам нужны материалы или бюллетень на любом другом языке, отправьте имейл по адресу: [vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov) или позвоните по тел. (212) 306-6794 не позднее **12:00 25 февраля 2025 г.**

## Что делать, если мне нужна дополнительная помощь для голосования?

Если вам нужна дополнительная помощь для голосования (например, приемлемая модификация), отправьте имейл по адресу: [vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov) или позвоните по тел. (212) 306-6794 не позднее **12:00 17 марта 2025 г.**

**Эта страница намеренно оставлена пустой.**